



BDA-106618-001 / 03.02.2025

Sideboard Alba Eiche

Artikel-Nr.: 106618, 106619, 106620, 106621

Modell-Nr.: DB101



ANLEITUNG

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben, mit dem Kauf eines unserer Markenprodukte haben Sie eine gute Wahl getroffen. Um den gewünschten hohen Qualitätsstandard zu erfüllen, unterliegen unsere Artikel regelmäßigen Kontrollen und entsprechen selbstverständlich stets den hohen Anforderungen der Europäischen Union.

INHALTSVERZEICHNIS

1.0 SYMBOLE.....	2
2.0 ALLGEMEINE HINWEISE.....	3
3.0 BESTIMMUNGSGEMÄßE VERWENDUNG.....	3
4.0 AUSPACKHINWEISE.....	3
5.0 WARTUNGS- UND PFLEGEHINWEIS.....	4
6.0 TECHNISCHE DATEN.....	4
7.0 ENTSORGUNG.....	4

1.0 SYMBOLE



BETRIEBSANLEITUNG LESEN. WICHTIGE HINWEISE. FÜR KÜFTIGE VERWENDUNG AUFBEWAHREN!

Lesen Sie vor der ersten Verwendung die Anleitung vollständig und gründlich durch. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf. Sollten Sie eines Tages das Produkt weitergeben, achten Sie darauf, auch diese Anleitung weiterzugeben.



ACHTUNG! POTENTIELLE GEFAHR!

Beachten Sie die Sicherheitshinweise und Aufbauanweisungen, um das Risiko von Verletzungen oder Beschädigungen am Produkt zu vermeiden.



ERSTICKUNGSGEFAHR!

Halten Sie kleine Teile und Verpackungsmaterial von Kindern fern!

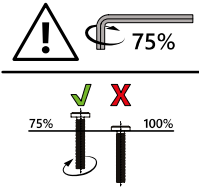


PRODUKTVERÄNDERUNG

Nehmen Sie niemals Änderungen am Produkt vor! Durch Änderungen erlischt die Gewährleistung und das Produkt kann unsicher bzw. schlimmstenfalls sogar gefährlich werden.

2.0 ALLGEMEINE HINWEISE

- Wir empfehlen für den Aufbau eine Anzahl von 1 – 2 Personen.



- Hinweis:** Für die Montage wird ein passender Kreuzschraubendreher benötigt.
- ACHTUNG!** Halten Sie beim Aufbau kleine Kinder fern, Verletzungsgefahr!
- Bitte beachten Sie, dass die Schrauben zunächst von Hand eingesetzt und nur leicht angezogen werden, so dass die Schraube Halt findet und die Elemente locker verbindet.
- Schrauben dürfen erst fest angezogen werden, wenn alle Elemente in dieser Form miteinander verbunden sind. Durch das nachträgliche Anziehen der Schrauben können kleine Abweichungen der Bohrlöcher ausgeglichen werden.
- Stellen Sie sicher, dass dieses Produkt vor Verwendung vollständig aufgebaut ist. Überprüfen Sie, dass alle Schrauben und Bolzen festgezogen sind und kontrollieren Sie dies regelmäßig.
- Überdrehen Sie die Schrauben nicht, zu fest angezogene Schrauben können das Material schädigen und zu Rissbildung führen.
- Achten Sie auf einen sicheren Stand; nur auf einem ebenen, festen und tragfähigen Untergrund verwenden.
- Achten Sie darauf, die einzelnen Böden gleichmäßig zu belasten! Das Möbelstück muss mit ausreichendem Befestigungsmaterial an der Wand befestigt werden!
- ACHTUNG!** Halten Sie Finger und Gliedmaßen von beweglichen Teilen fern, Quetschgefahr!

3.0 BESTIMMUNGSGEMÄßE VERWENDUNG

Zur Aufbewahrung von leichten Gegenständen vorgesehen.

Achten Sie darauf, die einzelnen Böden gleichmäßig zu belasten! Das Möbelstück muss mit ausreichende Befestigungsmaterial, an der Wand befestigt werden!

Verwenden Sie das Produkt nur für seinen vorgeschriebenen Zweck. Für entstandene Schäden aufgrund einer nicht bestimmungsgemäßen Verwendung übernimmt der Hersteller keine Haftung. Jegliche Modifikation am Produkt kann die Sicherheit negativ beeinflussen, Gefahren verursachen und führt zum Erlöschen der Gewährleistung.

Nur für den Hausgebrauch und nicht für gewerbliche Nutzung.

4.0 AUSPACKHINWEISE

Öffnen Sie den Karton und nehmen Sie das Produkt heraus. Prüfen Sie das Produkt nach dem Auspacken auf Vollständigkeit oder Beschädigungen. Spätere Reklamationen können nicht akzeptiert werden.

Dieses Produkt unterliegt strengen Prüfungen und Normen nach den EU-Richtlinien, damit wir Ihnen ein gesundheitlich absolut unbedenkliches Produkt anbieten können. Trotzdem kann es zu leichten Geruchsentwicklungen kommen. Nachdem das Produkt aus der Verpackung genommen wurde, wird der Geruch nach kurzer Zeit verfliegen.

5.0 WARTUNGS- UND PFLEGEHINWEIS

Verwenden Sie zur Reinigung ein Tuch und warmes Seifenwasser. Verwenden Sie keine lösungsmittelhaltigen Reiniger oder Waschmittel, z. B. Bleichmittel können das Produkt beschädigen. Weitere Pflegehinweise finden Sie ggf. am Produkt. Regelmäßige Reinigung, Kontrolle und Wartung erhöhen die Sicherheit und die Lebensdauer des Artikels.

6.0 TECHNISCHE DATEN

Artikel	106618, 106619, 106620, 106621
Abmessungen (L x B x H)	107 x 75 x 35 cm
Material	MDF
Max. Traglast Einlegeboden	15 Kg
Traglast Schublade	5 Kg

7.0 ENTSORGUNG

Am Ende der langen Lebensdauer Ihres Artikels führen Sie bitte die wertvollen Rohstoffe einer fachgerechten Entsorgung zu, so dass ein ordnungsgemäßes Recycling stattfinden kann. Sollten Sie sich nicht sicher sein, wie Sie am besten vorgehen, helfen die örtlichen Entsorgungsbetriebe oder Wertstoffhöfe gerne weiter.

INSTRUCTIONS

Dear Customer,

Thank you for choosing our product. You have made the right choice by purchasing one of our brand products. Our products are regularly inspected to ensure that they meet the desired high quality standards and, of course, always comply with the stringent requirements of the European Union.

TABLE OF CONTENTS

1.0 SYMBOLS.....	5
2.0 GENERAL NOTES	6
3.0 INTENDED USE	6
4.0 UNPACKING INFORMATION	6
5.0 MAINTENANCE AND CARE INFORMATION	7
6.0 TECHNICAL DATA.....	7
7.0 DISPOSAL.....	7

1.0 SYMBOLS



READ THE USER INSTRUCTIONS. IMPORTANT INFORMATION. KEEP IN A SAFE PLACE FOR FUTURE USE!

Please read these instructions carefully and thoroughly before using the product for the first time. Keep these instructions for future reference. Should you ever pass on the product to another person, please be sure to hand over these instructions as well.



ATTENTION! POTENTIAL DANGER!

Observe the safety information and set-up instructions to avoid any risk of injury or damage to the product.



RISK OF SUFFOCATION!

Keep small parts and packaging material out of the reach of children!

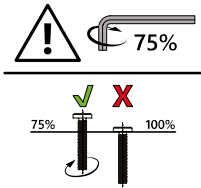


PRODUCT MODIFICATION

Never make modifications to the product! Modifications will invalidate the warranty and may make the product unsafe or, in the worst-case scenario, dangerous.

2.0 GENERAL NOTES

- We recommend 1 to 2 people for assembly.



- **Note:** A suitable Phillips screwdriver is required for assembly.
- **ATTENTION!** Keep small children away during setup, as there is a risk of injury!
- Please note that screws should first of all be inserted by hand and only slightly tightened so that the screws find purchase and loosely connect the elements.
- Screws must only be fully tightened once all the elements are

connected in this way. Subsequent tightening of the screws can compensate for minor discrepancies in the drill holes.

- Ensure that this product is fully set up before use. Check that all the screws and bolts are tight and inspect them regularly.
- Do not screw the screws in too tightly as the material may become damaged and cracks may form.
- Make sure that the product stands securely on a level, solid and load-bearing surface.
- Ensure that the individual shelves are loaded equally. This piece of furniture must be secured to the wall with adequate fixing material!
- **ATTENTION!** Keep fingers and limbs away from moving parts to prevent trapping!

3.0 INTENDED USE

The product is intended for storing light items.

Ensure that the individual shelves are loaded equally. This piece of furniture must be secured to the wall using adequate fixing material!

Use the product only for its intended purpose. The manufacturer accepts no liability for damage caused by improper use. Any modification to the product may negatively impact safety, cause hazards and invalidate the warranty.

Only suitable for domestic use. Not for commercial use.

4.0 UNPACKING INFORMATION

Open the box and remove the product. After unpacking, check the product for damage and make sure that it is complete. Subsequent complaints cannot be accepted.

This product is subject to rigorous testing and standards in accordance with EU directives so that we can offer you a product that is absolutely non-hazardous to your health. Nevertheless, it might still develop a slight odour. After the product has been taken out of its packaging, any odour will quickly disappear.

5.0 MAINTENANCE AND CARE INFORMATION

Use a cloth and warm soapy water for cleaning. Do not use solvent-based cleaners or detergents, such as bleach, which can damage the product. You may find further care instructions on the product. Regular cleaning, checking and maintenance increase the item's safety and lifespan.

6.0 TECHNICAL DATA

Item	106618, 106619, 106620, 106621
Dimensions (L x W x H)	107 x 75 x 35 cm
Material	MDF
Max. shelf load capacity	15 Kg
Drawer load capacity	5 Kg

7.0 DISPOSAL

At the end of your item's long service life, please dispose of the valuable raw materials appropriately so that proper recycling can take place. If you are unsure how best to proceed, local waste disposal companies or recycling centres will be happy to help.

NOTICE D'UTILISATION

Chère cliente, Cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi notre produit. Vous avez fait le bon choix en achetant l'un des articles de notre marque. Nos produits sont soumis à des contrôles réguliers et répondent naturellement aux exigences strictes de l'Union européenne afin d'offrir le haut niveau de qualité dont nous souhaitons vous faire profiter.

TABLE DES MATIÈRES

1.0 SYMBOLES	8
2.0 CONSIGNES GÉNÉRALES	9
3.0 UTILISATION CONFORME À L'USAGE PRÉVU	9
4.0 CONSIGNES DE DÉBALLAGE.....	9
5.0 CONSIGNES DE MAINTENANCE ET D'ENTRETIEN	10
6.0 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES.....	10
7.0 ÉLIMINATION.....	10

1.0 SYMBOLES



VEUILLEZ LIRE LA NOTICE D'UTILISATION. INFORMATIONS IMPORTANTES. CONSERVEZ-LA POUR TOUTE UTILISATION ULTÉRIEURE !

Veillez lire la notice attentivement et dans son intégralité avant la première utilisation. Conservez-la afin de pouvoir vous y reporter par la suite. Si vous deviez un jour transmettre le produit à une autre personne, veillez à lui donner également la notice.



ATTENTION ! DANGER POTENTIEL !

Respectez les consignes de sécurité et la notice de montage afin d'éviter tout risque de blessures ou d'endommagements du produit.



RISQUE D'ASPHYXIE !

Conservez les petites pièces et les emballages hors de portée des enfants !

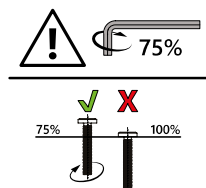


MODIFICATION DU PRODUIT

N'apportez jamais de modifications au produit ! Toute modification entraîne l'annulation de la garantie et peut rendre l'utilisation du produit risquée, voire dangereuse, dans le pire des cas.

2.0 CONSIGNES GÉNÉRALES

- Nous vous recommandons de prévoir 1 - 2 personnes pour le montage.



- **Remarque :** Un tournevis cruciforme adapté est nécessaire pour le montage.
- **ATTENTION !** Gardez les jeunes enfants à l'écart durant le montage : risque de blessure !
- Veuillez à commencer par insérer les vis à la main et à ne pas les visser à fond. Elles doivent juste tenir et les éléments ne doivent pas être complètement fixés les uns aux autres au début.
- Vous pourrez visser les vis à fond lorsque tous les éléments seront assemblés. Le fait de serrer les vis après coup permet de compenser les petits écarts des trous de perçage.
- Assurez-vous que le produit est parfaitement monté avant de l'utiliser. Vérifiez que toutes les vis et tous les boulons sont solidement vissés et inspectez-les régulièrement.
- Ne serrez pas trop les vis, car des vis trop serrées peuvent abîmer le matériau et entraîner la formation de fissures.
- Veuillez à ce que le produit ne puisse pas basculer. Il doit impérativement être posé sur une surface plane, stable et résistante.
- Assurez-vous de répartir le poids de manière uniforme sur chaque tablette. Le meuble doit être fixé au mur avec un matériel de fixation suffisant !
- **ATTENTION !** Gardez vos doigts et vos membres à distance des parties mobiles. Risque d'écrasement !

3.0 UTILISATION CONFORME À L'USAGE PRÉVU

Commode conçue pour ranger des objets légers.

Assurez-vous de répartir le poids de manière uniforme sur chaque tablette. Le meuble doit être fixé au mur avec un matériel de fixation suffisant !

N'utilisez pas ce produit pour un usage autre que celui prévu. Le fabricant décline toute responsabilité pour tout dégât causé en raison d'une utilisation non conforme. Toute modification apportée au produit peut avoir des conséquences négatives en matière de sécurité et engendrer des risques et entraîne l'annulation de la garantie.

Ce produit a uniquement été conçu pour un usage domestique et non pour un usage commercial.

4.0 CONSIGNES DE DÉBALLAGE

Ouvrez le carton et retirez l'article. Une fois le produit déballé, vérifiez qu'il ne présente pas de dégâts et qu'il est complet. Aucune réclamation formulée tardivement ne sera acceptée.

Ce produit est soumis à des normes et à des tests stricts conformes aux directives de l'UE afin que nous puissions vous proposer un produit sans aucun danger pour la santé. Malgré tout, de légères odeurs peuvent se dégager. L'odeur se dissipera rapidement une fois le produit retiré de son emballage.

5.0 CONSIGNES DE MAINTENANCE ET D'ENTRETIEN

Utilisez un chiffon et de l'eau chaude savonneuse pour nettoyer le produit. N'utilisez pas de détergents ou de nettoyants à base de solvant, p. ex. de l'eau de Javel, qui pourraient endommager le produit. Le cas échéant, vous trouverez d'autres consignes d'entretien sur le produit. Des opérations régulières de contrôle, de nettoyage, et de maintenance augmentent la sécurité et la durée de vie du produit.

6.0 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Article	106618, 106619, 106620, 106621
Dimensions (L x l x h)	107 x 75 x 35 cm
Matériau	MDF
Capacité de charge max. de la tablette	15 kg
Capacité de charge des tiroirs	5 kg

7.0 ÉLIMINATION

À l'issue de longues années de loyaux services, lorsque votre produit sera hors d'usage, veuillez en éliminer les matières premières recyclables de manière à ce qu'elles soient recyclées conformément à la réglementation applicable. Si vous avez un doute sur la meilleure façon de procéder, renseignez-vous auprès des entreprises qui gèrent les déchets dans votre localité ou des déchetteries de la région.



Le produit et l'emballage sont soumis aux directives de recyclage. Pour plus d'informations, rendez-vous sur: quefairedemesdechets.fr

ISTRUZIONI

Gentile cliente,

grazie per aver scelto il nostro articolo, con l'acquisto di un nostro prodotto ha compiuto un'ottima scelta. Al fine di soddisfare gli elevati standard qualitativi richiesti, i nostri articoli sono sottoposti a controlli periodici e sono naturalmente sempre in linea con i rigorosi requisiti previsti dall'Unione Europea.

INDICE

1.0 SIMBOLI.....	11
2.0 AVVISI GENERALI.....	12
3.0 UTILIZZO A NORMA.....	12
4.0 INDICAZIONI PER L'APERTURA DELL'IMBALLAGGIO.....	12
5.0 ISTRUZIONI DI CURA E MANUTENZIONE.....	13
6.0 DATI TECNICI	13
7.0 SMALTIMENTO.....	13

1.0 SIMBOLI



LEGGERE LE ISTRUZIONI PER L'USO. AVVERTENZE IMPORTANTI. CONSERVARE PER UN USO FUTURO.

Prima del primo utilizzo, leggere attentamente e integralmente le istruzioni. Conservare le presenti istruzioni per consultazioni future. In caso di cessione del prodotto a terzi, assicurarsi di consegnare anche le presenti istruzioni.



ATTENZIONE! POTENZIALE PERICOLO!

Osservare le avvertenze di sicurezza e le istruzioni di montaggio per evitare il rischio di lesioni o danni al prodotto.



PERICOLO DI SOFFOCAMENTO!

Tenere le parti più piccole e il materiale d'imballaggio lontani dalla portata dei bambini!

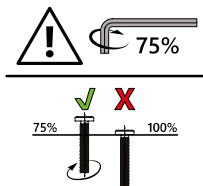


MODIFICHE AL PRODOTTO

Non apportare in nessun caso modifiche al prodotto! Eventuali modifiche possono invalidare la garanzia e rendere il prodotto non sicuro o addirittura pericoloso.

2.0 AVVISI GENERALI

- Si consiglia la presenza di 1-2 persone per eseguire le operazioni di montaggio.



- **Nota:** per il montaggio è necessario un cacciavite a croce adatto.
- **ATTENZIONE!** Tenere lontani i bambini durante le operazioni di montaggio: pericolo di lesioni!
- Applicare le viti dapprima a mano serrandole leggermente in modo che trovino sostegno e colleghino gli elementi in modo lasco.
- Serrare completamente le viti solo quando tutti gli elementi sono collegati tra loro in questo modo. Serrando successivamente le viti, è

possibile compensare piccole deviazioni dei fori.

- Assicurarsi che il prodotto sia completamente montato prima dell'utilizzo. Verificare che tutte le viti e i bulloni siano serrati e controllarli con regolarità.
- Non serrare eccessivamente le viti, poiché viti troppo strette potrebbero danneggiare il materiale e provocare fessurazioni.
- Per garantire la stabilità sicura, utilizzare solo su una superficie piana, solida e portante.
- Caricare uniformemente i singoli ripiani! Fissare il mobile a parete con sufficiente materiale di fissaggio!
- **ATTENZIONE!** Tenere le dita e gli arti lontano dalle parti in movimento: pericolo di schiacciamento!

3.0 UTILIZZO A NORMA

Il prodotto è previsto per la conservazione di oggetti leggeri.

Caricare uniformemente i singoli ripiani! Fissare il mobile a parete con sufficiente materiale di fissaggio!

Utilizzare il prodotto solo per lo scopo previsto. Il produttore declina qualsiasi responsabilità per danni derivanti da un uso improprio del prodotto. Qualsiasi modifica al prodotto può influire negativamente sulla sicurezza, causare pericoli e invalidare la garanzia.

Solo per uso domestico e non adatto a un utilizzo commerciale.

4.0 INDICAZIONI PER L'APERTURA DELL'IMBALLAGGIO

Aprire il cartone di imballaggio ed estrarre il prodotto. Dopo aver disimballato il prodotto, verificare che sia completo e non presenti danni. Reclami tardivi non potranno essere accettati.

Questo prodotto è soggetto a rigidi controlli e rispetta le norme definite nelle direttive UE, che ci permettono di offrire un prodotto rispettoso della salute e assolutamente non pericoloso. Ciononostante possono svilupparsi leggeri odori. Dopo avere estratto il prodotto dall'imballaggio l'odore scomparirà in poco tempo.

5.0 ISTRUZIONI DI CURA E MANUTENZIONE

Per la pulizia utilizzare un panno e acqua calda saponata. Non utilizzare detergenti contenenti solventi o detersivi, ad es. candeggina, in quanto possono danneggiare il prodotto. Ulteriori istruzioni per la cura sono eventualmente disponibili sul prodotto. La pulizia, il controllo e la manutenzione regolari aumentano la sicurezza e la durata utile dell'articolo.

6.0 DATI TECNICI

Articolo	106618, 106619, 106620, 106621
Dimensioni (L x P x H)	107 x 75 x 35 cm
Materiale	MDF
Portata max. ripiano	15 kg
Portata cassetto	5 kg

7.0 SMALTIMENTO

Al termine del lungo ciclo di vita dell'articolo provvedere al corretto smaltimento delle preziose materie prime per permetterne il regolare riciclaggio. In caso di dubbi rivolgersi ai centri di raccolta e smaltimento presenti nella propria zona.

MANUAL DE INSTRUCCIONES

Apreciada cliente, apreciado cliente:

Muchas gracias por elegir nuestro producto. Sin duda, ha hecho una buena elección al comprar uno de los artículos de nuestra marca. Para cumplir el alto nivel de calidad deseado, nuestros productos se someten a inspecciones periódicas y, lógicamente, siempre cumplen con los elevados requisitos de la Unión Europea.

ÍNDICE

1.0 SÍMBOLOS.....	14
2.0 INFORMACIÓN GENERAL.....	15
3.0 USO PREVISTO	15
4.0 INSTRUCCIONES DE DESEMBALAJE	15
5.0 INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO Y CUIDADO	16
6.0 DATOS TÉCNICOS	16
7.0 ELIMINACIÓN	16

1.0 SÍMBOLOS



LEA ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES DETENIDAMENTE, YA QUE CONTIENE INFORMACIÓN IMPORTANTE. ¡CONSERVELO PARA FUTURAS CONSULTAS!

Antes de usar el producto por primera vez, lea detenidamente este manual de instrucciones. Consérvelo para poder consultarlo en un futuro. En caso de que, en algún momento, entregara este producto a un tercero, no olvide proporcionarle también este manual de instrucciones.



¡ATENCIÓN! ¡RIESGO POTENCIAL!

Siga las indicaciones de seguridad y las instrucciones de montaje para prevenir riesgos de lesiones o daños en el producto.



¡RIESGO DE ASFIXIA!

¡Mantenga las piezas pequeñas y los materiales de embalaje fuera del alcance de los niños!

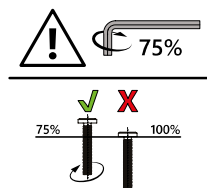


MODIFICACIONES DEL PRODUCTO

¡No haga modificaciones en este producto bajo ningún pretexto! Cualquier modificación anulará la garantía y podría hacer que el producto se vuelva inseguro o, en el peor de los casos, incluso peligroso.

2.0 INFORMACIÓN GENERAL

- Recomendamos que el montaje sea realizado por 1 o 2 personas.



- **Nota:** Para el montaje se necesita un destornillador de estrella adecuado.
- **¡ATENCIÓN!** Mantenga a los niños pequeños alejados durante el montaje: ¡peligro de lesiones!
- Preste atención a enroscar los tornillos a mano y apretarlos ligeramente en primer lugar, de manera que queden sujetos y los elementos estén conectados sin quedar apretados.
- Hasta que no estén unidos todos los elementos de esta manera, los tornillos no deben apretarse. Apretar posteriormente los tornillos permite ajustar pequeñas desviaciones de las perforaciones.
- Asegúrese de que el producto esté completamente montado antes de utilizarlo. Compruebe que todos los tornillos y pernos estén bien apretados y revíselos con regularidad.
- No apriete demasiado los tornillos, ya que un ajuste excesivo podría dañar el material y provocar grietas.
- Para garantizar la estabilidad, coloque el producto únicamente sobre una superficie plana, firme y que soporte el peso.
- ¡Asegúrese de distribuir la carga sobre los estantes individuales de manera uniforme! ¡El mueble debe fijarse a la pared con un material de fijación acorde!
- **¡ATENCIÓN!** Mantenga los dedos y las extremidades alejados de las partes móviles. ¡Peligro de aplastamiento!

3.0 USO PREVISTO

El aparador está previsto para almacenar objetos ligeros.

¡Asegúrese de distribuir la carga sobre los estantes individuales de manera uniforme! ¡El mueble debe

fijarse a la pared con un material de fijación acorde!

Utilice el producto únicamente para el fin previsto. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por un uso inadecuado. Cualquier modificación realizada en el producto puede repercutir negativamente en la seguridad u ocasionar riesgos, por lo que anulará la garantía.

Solo para uso doméstico y no comercial.

4.0 INSTRUCCIONES DE DESEMBALAJE

Abra la caja y saque el producto. A continuación, asegúrese de que el producto no presente daños y esté completo. No se aceptarán reclamaciones posteriores.

Este producto está sujeto a estrictas pruebas y normas de acuerdo con las directivas de la UE para que podamos ofrecerle un producto absolutamente inofensivo para su salud. Sin embargo, puede desprender un ligero olor. Después de sacar el producto de su embalaje, el olor desaparecerá rápidamente.

5.0 INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO Y CUIDADO

Utilice una bayeta y agua con jabón tibia para la limpieza. No utilice productos o agentes de limpieza que contengan disolventes, como, por ejemplo, lejía, dado que pueden dañar el producto. Encontrará más indicaciones de cuidado en el mismo producto. La limpieza, el mantenimiento y los controles regulares aumentan la seguridad y la vida útil del artículo.

6.0 DATOS TÉCNICOS

Artículo	106618, 106619, 106620, 106621
Dimensiones (largo x ancho x alto)	107 x 75 x 35 cm
Material	MDF
Capacidad máx. de carga de los estantes	15 Kg
Capacidad máx. de carga de los cajones	5 Kg

7.0 ELIMINACIÓN

Al final de la larga vida útil de su artículo, deseche las materias primas valiosas de una manera adecuada para que se puedan reciclar según corresponda. Consulte a las empresas de gestión de residuos o a los centros de reciclaje locales si tiene alguna duda.

GEBRUIKSAANWIJZING

Beste klant,

Hartelijk dank dat u een product van ons bedrijf heeft gekozen; u heeft met de aankoop van een van onze merkproducten een goede keuze gemaakt. Om aan de gewenste hoge kwaliteitsstandaard te voldoen, worden onze artikelen regelmatig gecontroleerd en voldoen ze uiteraard altijd aan de hoge eisen van de Europese Unie.

INHOUDSOPGAVE

1.0 SYMBOLEN	17
2.0 ALGEMENE AANWIJZINGEN	18
3.0 BEOOGD GEBRUIK	18
4.0 UITPAKINSTRUCTIES	18
5.0 ONDERHOUDS- EN VERZORGINGSINSTRUCTIE	19
6.0 TECHNISCHE GEGEVENS	19
7.0 VERWIJDERING	19

1.0 SYMBOLEN



LEES DE GEBRUIKSAANWIJZING. BELANGRIJKE INSTRUCTIES. BEWAAR VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK!

Lees voor het eerste gebruik de hele gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik. Mocht u het product ooit doorgeven, zorg er dan voor dat u deze gebruiksaanwijzing ook doorgeeft.



LET OP! POTENTIEEL GEVAAR!

Volg de veiligheids- en montage-instructies om het risico op verwondingen of schade aan het product te voorkomen.



VERSTIKKINGSGEVAAR!

Houd kleine onderdelen en verpakkingsmateriaal uit de buurt van kinderen!

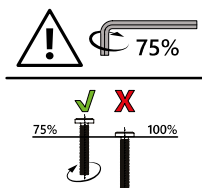


WIJZIGINGEN AAN HET PRODUCT

Breng nooit wijzigingen aan het product aan! Door wijzigingen vervalt de garantie en kan het product onveilig of in het ergste geval zelfs gevaarlijk worden.

2.0 ALGEMENE AANWIJZINGEN

- Wij adviseren om het product met 1 – 2 personen te monteren.



- **Opmerking:** Voor de montage is een passende kruisschroevendraaier nodig.
- **LET OP!** Houd kleine kinderen tijdens de montage uit de buurt; gevaar voor letsel!
- Breng de schroeven aan en draai ze handvast aan, zodat de schroef grijpt en de elementen losjes zijn verbonden.
- De schroeven mogen pas worden aangedraaid als alle elementen

op deze manier met elkaar zijn verbonden. Door de schroeven vervolgens aan te draaien kunnen kleine afwijkingen in de boorgaten worden opgevangen.

- Zorg ervoor dat het product voor het gebruik volledig gemonteerd is. Controleer of alle schroeven en bouten zijn aangedraaid en herhaal deze controle regelmatig.
- Draai de schroeven niet te vast aan, te vaste schroeven kunnen het materiaal beschadigen en scheuren veroorzaken.
- Zorg ervoor dat het product veilig staat; gebruik het product alleen op een vlakke, verharde en stabiele ondergrond.
- Zorg ervoor dat de afzonderlijke legplanken gelijkmatig worden belast! Het meubel moet met voldoende bevestigingsmateriaal aan de muur worden bevestigd.
- **LET OP!** Houd uw vingers en ledematen uit de buurt van bewegende delen; beknellingsgevaar!

3.0 BEOOGD GEBRUIK

Het product is bedoeld voor het opbergen van lichte voorwerpen.

Zorg ervoor dat de afzonderlijke legplanken gelijkmatig worden belast! Het meubel moet met voldoende bevestigingsmateriaal aan de muur worden bevestigd.

Gebruik het product alleen voor het beoogde doel. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade als gevolg van oneigenlijk gebruik. Elke wijziging aan het product kan een negatieve invloed hebben op de veiligheid, gevaren veroorzaken en de garantie ongeldig maken.

Alleen voor huishoudelijk gebruik en niet voor commerciële doeleinden.

4.0 UITPAKINSTRUCTIES

Open de doos en neem het product eruit. Controleer het product na het uitpakken op volledigheid en beschadigingen. Latere klachten kunnen niet in behandeling worden genomen.

Dit product is onderworpen aan strenge tests en normen in overeenstemming met EU-richtlijnen, zodat wij u een product kunnen aanbieden dat absoluut onschadelijk is voor de gezondheid. Toch kan er een lichte geur ontstaan. De geur zal korte tijd na het uitpakken van product vervliegen.

5.0 ONDERHOUDS- EN VERZORGINGSINSTRUCTIE

Gebruik voor het reinigen een doek en warm zeepsop. Gebruik geen reinigingsmiddelen die oplosmiddelen bevatten of wasmiddelen, zoals bleekmiddel, aangezien deze het product kunnen beschadigen. Eventuele verdere aanwijzingen voor de verzorging vindt u op het product. Regelmatige reiniging, controle en onderhoud verhogen de veiligheid en de levensduur van het artikel.

6.0 TECHNISCHE GEGEVENS

Artikel	106618, 106619, 106620, 106621
Afmetingen (l x b x h)	107 x 75 x 35 cm
Materiaal	MDF
Max. draagvermogen legplank	15 Kg
Draagvermogen lade	5 Kg

7.0 VERWIJDERING

Voer aan het einde van de lange levensduur van het product de waardevolle grondstoffen op de juiste manier af, zodat een goede recycling kan plaatsvinden. Als u niet zeker weet wat u moet doen, helpen de plaatselijke afvalverwerkingsbedrijven of recyclingcentra u graag verder.

INSTRUKCJA

Szanowni Klienci,

dziękujemy, że zdecydowali się Państwo na zakup naszego produktu. Decydując się na jeden z naszych markowych produktów, dokonali Państwo dobrego wyboru. W celu spełnienia wysokich standardów jakościowych nasze artykuły poddawane są regularnym kontrolom i zawsze spełniają wysokie wymogi Unii Europejskiej.

SPIS TREŚCI

1.0 SYMBOLE.....	20
2.0 WSKAZÓWKI OGÓLNE	21
3.0 UŻYTKOWANIE ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM	21
4.0 WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE ROZPAKOWYWANIA.....	21
5.0 WSKAZÓWKA DOTYCZĄCA KONSERWACJI I PIELĘGNACJI	22
6.0 DANE TECHNICZNE	22
7.0 UTYLIZACJA.....	22

1.0 SYMBOLE



NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ Z INSTRUKCJĄ EKSPLOATACJI. WAŻNE WSKAZÓWKI. ZACHOWAĆ DO PÓŹNIEJSZEGO UŻYCIA!

Przed pierwszym użyciem należy dokładnie przeczytać całą instrukcję. Prosimy zachować niniejszą instrukcję do późniejszego wykorzystania. W przypadku przekazania produktu innemu użytkownikowi należy przekazać również niniejszą instrukcję.



UWAGA! POTENCJALNE NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Przestrzegać instrukcji montażu oraz wskazówek dotyczących bezpieczeństwa, aby uniknąć ryzyka urazów lub uszkodzenia produktu.



NIEBEZPIECZEŃSTWO UDUSZENIA!

Chronić przed dziećmi drobne elementy i materiał opakowaniowy!

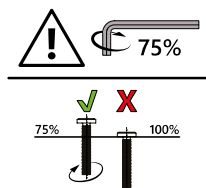


MODYFIKACJA PRODUKTU

Nigdy nie dokonywać modyfikacji produktu! W wyniku modyfikacji wygasa prawo do świadczeń gwarancyjnych, a produkt może stać się zawodny, a w najgorszym razie nawet niebezpieczny.

2.0 WSKAZÓWKI OGÓLNE

- Zalecamy, aby montaż był wykonywany przez 1–2 osoby.



- **Wskazówka:** Do montażu potrzebny jest odpowiedni wkrętak krzyżakowy.
- **UWAGA!** Chronić przed małymi dziećmi podczas montażu, niebezpieczeństwo zranienia!
- Należy zwrócić uwagę na to, aby najpierw wkładać i tylko lekko dokręcać śruby ręcznie, tak by znalazły oparcie i luźno łączyły elementy.
- Śruby można mocno dokręcić dopiero wtedy, gdy wszystkie

elementy zostaną ze sobą połączone. Dzięki późniejszemu dokręceniu śrub można zniwelować niewielkie odchylenia między otworami.

- Przed użyciem należy upewnić się, że produkt jest w pełni zmontowany. Sprawdzić, czy wszystkie wkręty i śruby są dokręcone, i regularnie je kontrolować.
- Nie należy wkręcać śrub zbyt mocno, ponieważ może to skutkować uszkodzeniem materiału i powstaniem pęknięć.
- Należy zadbać o stabilne ustawienie, używać produktu tylko na równym, mocnym i wytrzymałym podłożu.
- Zwracać uwagę na równomierne obciążenie półek! Mebel musi być przymocowany do ściany za pomocą odpowiednich materiałów mocujących!
- **UWAGA!** Unikać zbliżania palców i kończyn do elementów ruchomych, niebezpieczeństwo zmiążdżenia!

3.0 UŻYTKOWANIE ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM

Produkt jest przeznaczony do przechowywania lekkich przedmiotów.

Zwracać uwagę na równomierne obciążenie półek! Mebel musi być przymocowany do ściany za pomocą odpowiednich materiałów mocujących!

Produktu należy używać tylko zgodnie z jego przeznaczeniem. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody spowodowane przez użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem. Wszelkie modyfikacje produktu mogą negatywnie wpłynąć na bezpieczeństwo, spowodować zagrożenia i prowadzą do wygaśnięcia gwarancji.

Produkt jest przeznaczony tylko do użytku domowego i niekomercyjnego.

4.0 WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE ROZPAKOWYWANIA

Otworzyć karton i wyjąć produkt. Po rozpakowaniu skontrolować produkt pod kątem kompletności i ewentualnych uszkodzeń. Późniejsze reklamacje nie będą akceptowane.

Produkt podlega ścisłym kontrolom i normom zgodnie z dyrektywami UE, dzięki czemu mamy pewność, że jest całkowicie bezpieczny. Pomimo tego może wydzielać lekki zapach. Zapach powinien zniknąć po krótkim czasie od wyjęcia produktu z opakowania.

5.0 WSKAZÓWKA DOTYCZĄCA KONSERWACJI I PIELĘGNACJI

Do czyszczenia używać ściereczki i ciepłej wody z mydłem. Nie używać środków czyszczących lub myjących zawierających rozpuszczalniki, np. wybielaczy, które mogą uszkodzić produkt. Dalsze wskazówki dotyczące pielęgnacji podane są na produkcie. Regularne czyszczenie, kontrola i konserwacja zwiększają bezpieczeństwo i wydłużają okres użytkowania produktu.

6.0 DANE TECHNICZNE

Artykuł	106618, 106619, 106620, 106621
Wymiary (dł. × szer. × wys.)	107 × 75 × 35 cm
Materiał	MDF
Maks. obciążenie półki	15 kg
Obciążenie szuflady	5 kg

7.0 UTYLIZACJA

Na końcu długiego okresu użytkowania produktu należy przekazać cenne surowce do fachowej utylizacji, aby umożliwić ich prawidłowy recykling. W razie wątpliwości, jak postąpić, można skontaktować się z lokalnymi podmiotami zajmującymi się usuwaniem odpadów lub przetwarzaniem surowców wtórnych.

MANUAL DE INSTRUÇÕES

Estimada cliente, estimado cliente,

muito obrigado por ter escolhido o nosso produto. Com a compra de um dos nossos produtos de marca, fez uma excelente escolha. Para garantir o elevado padrão de qualidade pretendido, os nossos artigos estão sujeitos a controlos regulares e cumprem, naturalmente, os elevados requisitos da União Europeia.

ÍNDICE

1.0 SÍMBOLOS.....	23
2.0 INSTRUÇÕES GERAIS	24
3.0 UTILIZAÇÃO PREVISTA	24
4.0 INSTRUÇÕES DE DESEMBALAGEM	24
5.0 INSTRUÇÕES DE MANUTENÇÃO E CONSERVAÇÃO	25
6.0 DADOS TÉCNICOS	25
7.0 ELIMINAÇÃO	25

1.0 SÍMBOLOS



LER O MANUAL DE INSTRUÇÕES. INSTRUÇÕES IMPORTANTES. GUARDAR PARA UTILIZAÇÃO FUTURA!

Leia atentamente e por completo o manual de instruções antes da primeira utilização. Guarde este manual de instruções para consulta futura. Se um dia decidir passar o produto a outra pessoa, certifique-se de entregar também este manual de instruções.



ATENÇÃO! PERIGO POTENCIAL!

Respeite as instruções de segurança e de montagem para evitar o risco de ferimentos ou danos no produto.



PERIGO DE ASFIXIA!

Mantenha as peças pequenas e o material de embalagem longe do alcance das crianças!

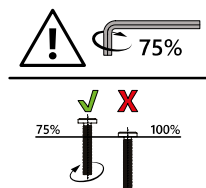


ALTERAÇÃO DO PRODUTO

Nunca efetue alterações no produto! As alterações invalidam a garantia e o produto pode tornar-se inseguro ou, no pior dos casos, até perigoso.

2.0 INSTRUÇÕES GERAIS

- Recomendamos um número de 1 a 2 pessoas para a montagem.



- **Nota:** É necessária uma chave de fendas Phillips adequada para a montagem.
- **ATENÇÃO!** Durante a montagem, mantenha as crianças pequenas afastadas, pois existe risco de ferimentos!
- Tenha em atenção que os parafusos devem ser inicialmente inseridos à mão e apenas apertados ligeiramente, de forma a que o parafuso fique fixo e os elementos fiquem apenas ligeiramente unidos.
- Os parafusos só podem ser apertados, depois de todos os elementos estarem ligados entre si dessa forma. Ao apertar os parafusos posteriormente, podem ser compensados pequenos desvios nos furos.
- Certifique-se de que este produto está completamente montado antes de o utilizar. Verifique se todos os parafusos e pinos estão bem apertados e faça essa verificação regularmente.
- Não aperte demasiado os parafusos, os parafusos demasiado apertados podem danificar o material e provocar fissuras.
- Assegurar um suporte seguro; utilizar apenas numa superfície nivelada, firme e estável.
- Certifique-se de distribuir a carga uniformemente sobre as prateleiras! A peça de mobiliário deve ser fixada à parede com material de fixação adequado!
- **ATENÇÃO!** Mantenha os dedos e os membros afastados das peças móveis, risco de esmagamento!

3.0 UTILIZAÇÃO PREVISTA

Destinado ao armazenamento de objetos leves.

Certifique-se de distribuir a carga uniformemente sobre as prateleiras! A peça de mobiliário deve ser fixada à parede com material de fixação adequado!

Utilize o produto apenas para o fim a que se destina. O fabricante não se responsabiliza por danos resultantes de uma utilização inadequada. Qualquer modificação do produto pode afetar negativamente a segurança, causar perigos e invalidar a garantia.

Apenas para uso doméstico e não para uso comercial.

4.0 INSTRUÇÕES DE DESEMBALAGEM

Abra a caixa e retire o produto. Depois de desembalar, verifique se o produto está completo ou se apresenta danos. Reclamações posteriores não podem ser aceites.

Este produto está sujeito a rigorosos testes e normas, de acordo com as diretivas da UE, para que possamos oferecer-lhe um produto absolutamente inofensivo para a saúde. Mesmo assim, pode ocorrer o desenvolvimento de um ligeiro odor. Depois de retirar o produto da embalagem, o odor desaparecerá ao fim de pouco tempo.

5.0 INSTRUÇÕES DE MANUTENÇÃO E CONSERVAÇÃO

Utilize um pano e água morna com sabão para a limpeza. Não utilize produtos de limpeza ou detergentes à base de solventes, por exemplo, a lixívia pode danificar o produto. Poderá encontrar mais instruções de conservação no produto. A limpeza, verificação e manutenção regulares aumentam a segurança e a vida útil do artigo.

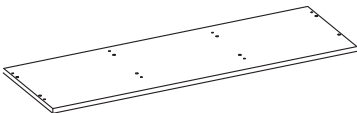
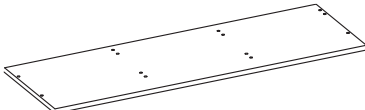
6.0 DADOS TÉCNICOS

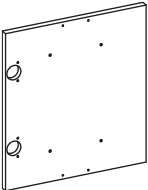
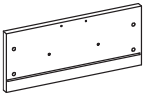
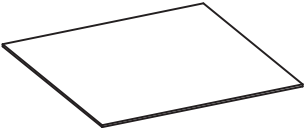
Artigo	106618, 106619, 106620, 106621
Dimensões (C x L x A)	107 x 75 x 35 cm
Material	MDF
Carga máxima da prateleira ajustável	15 Kg
Carga máxima da gaveta	5 Kg

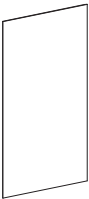
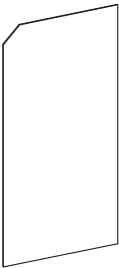
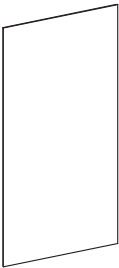
7.0 ELIMINAÇÃO

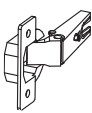
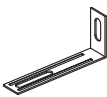
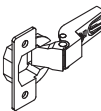
No final da longa vida útil do seu artigo, elimine as matérias-primas valiosas de forma adequada para que possam ser recicladas corretamente. Se não tiver a certeza da melhor forma de proceder, as empresas de eliminação de resíduos ou os centros de reciclagem locais terão todo o prazer em ajudar.

**TEILELISTE / PARTS LIST / LISTE DES PIÈCES / ELENCO DELLE PARTI / LISTA DE PIEZAS
/ LIJST VAN ONDERDELEN / LISTA CZĘŚCI / LISTA DE PEÇAS**

	NO.	STK.
	01	1
	02	1
	03	1
	04	1
	05	1
	06	1

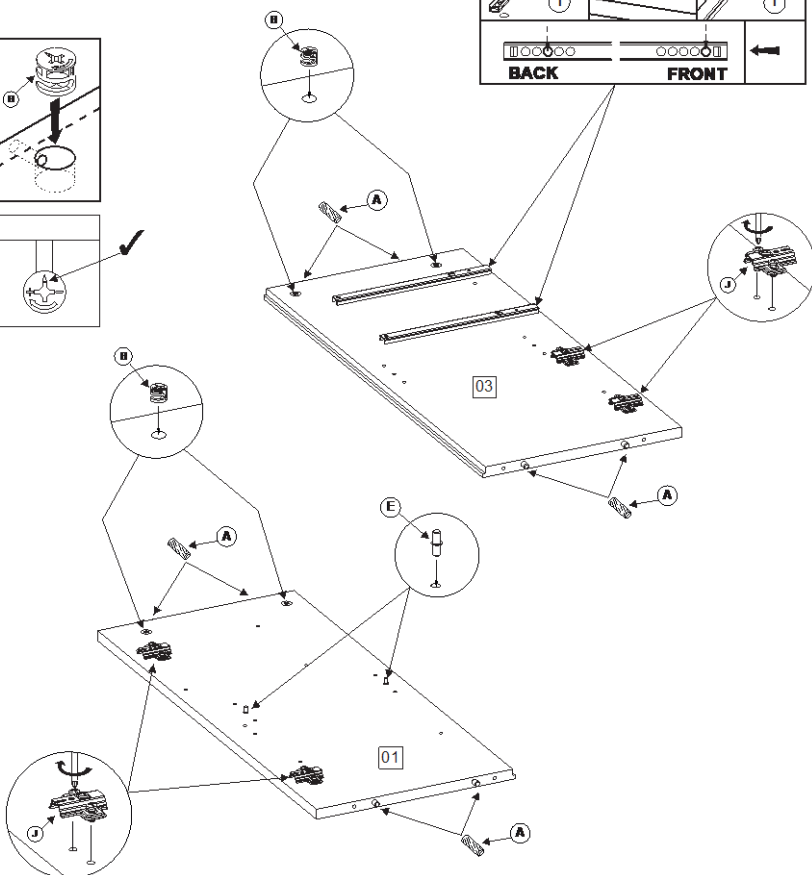
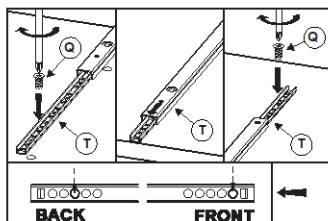
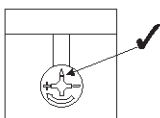
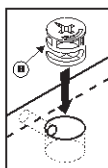
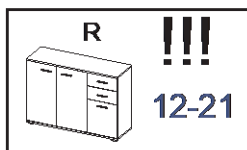
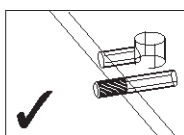
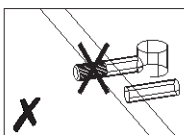
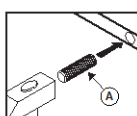
	07	2
	08	1
	09	2
	10	2
	11	2
	12	2
	13	2

		14	1
		15	1
		16	1
Ø8 x 35		A	12
Ø6,3 x 20		AA	6
Ø 4 x 20		AB	10
Ø 7 x 50		AC	10
M4 x 9		AD	4
Ø 8		AE	4

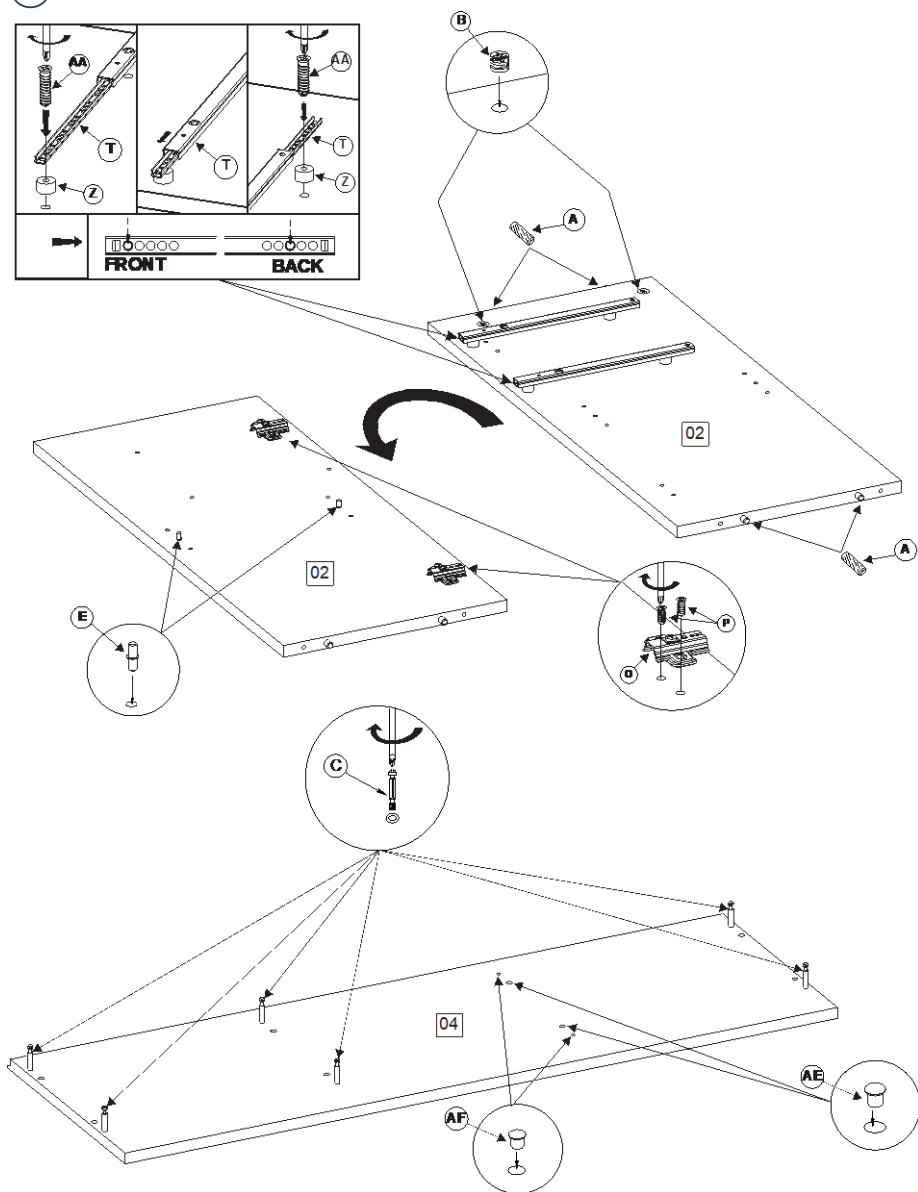
Ø 5		AF	4
		AG	3
		B	6
		C	6
		D	6
		E	4
Ø6 x 30		F	8
Ø3,5 x 16		G	13
		H	34
		I	4
		J	4
		K	1
Ø3 x 20		L	11
		M	1
		N	2

		O	2
Ø6,3 x 13		P	4
Ø6,3 x 13		Q	4
		R	5
		S	5
246 mm		T	4
		U	1
		V	5
		W	1
		Y	10
		Z	4

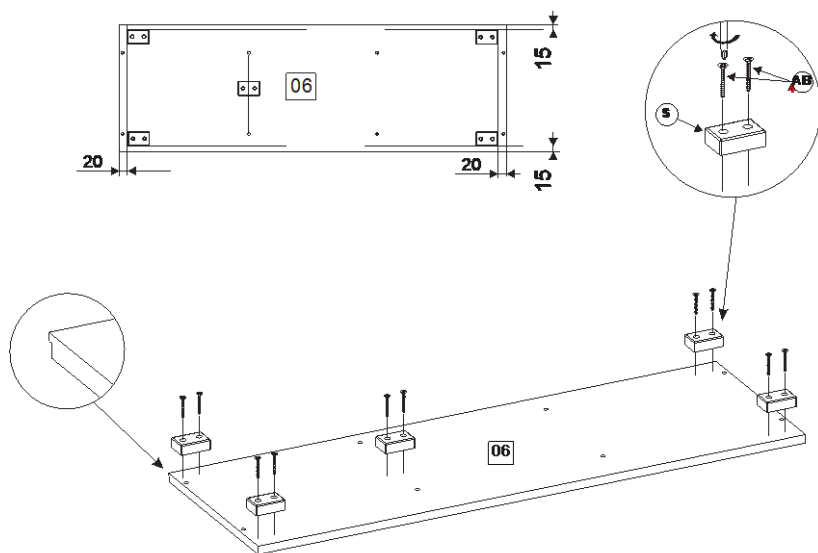
1



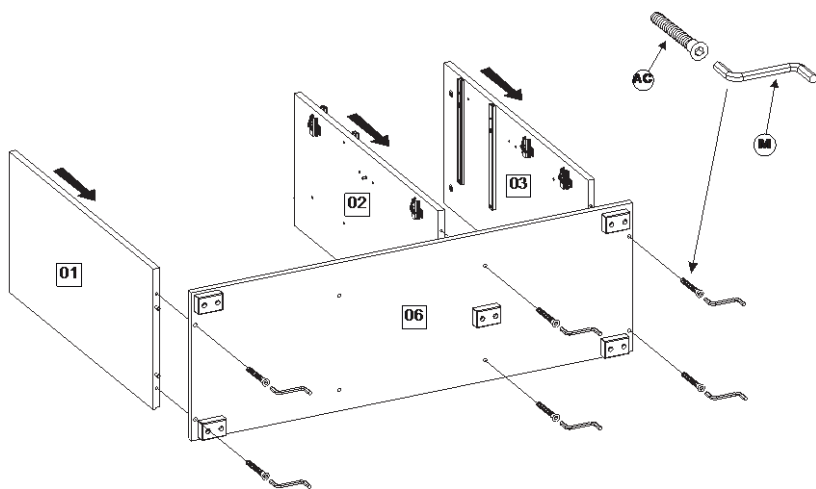
2



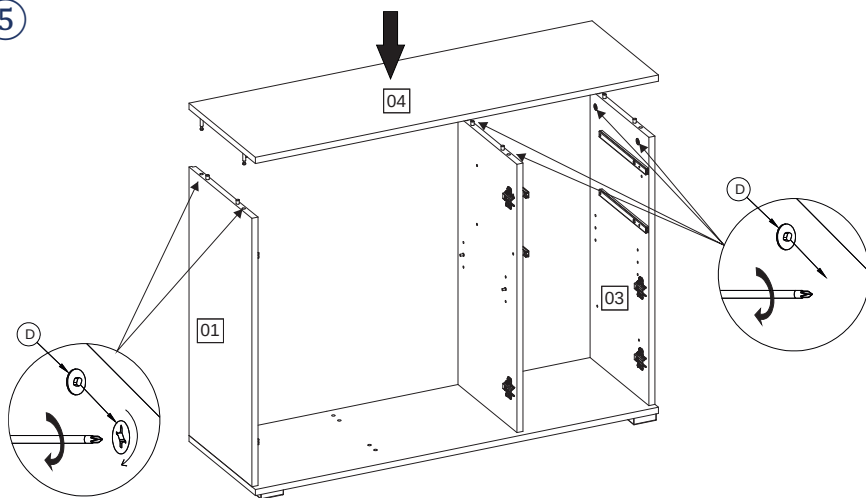
3



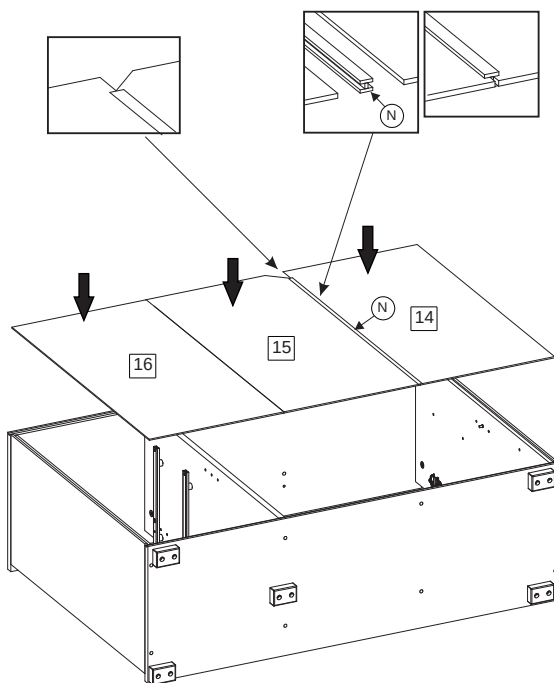
4



5

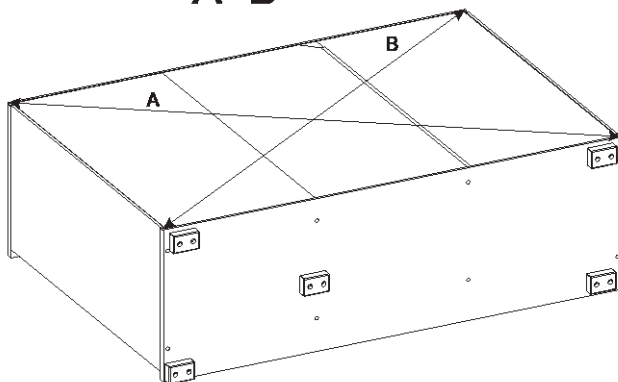


6

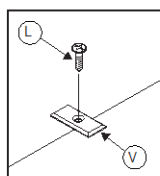


7


A=B

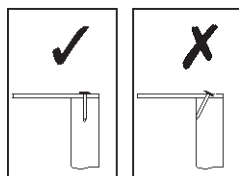
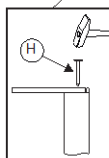


8

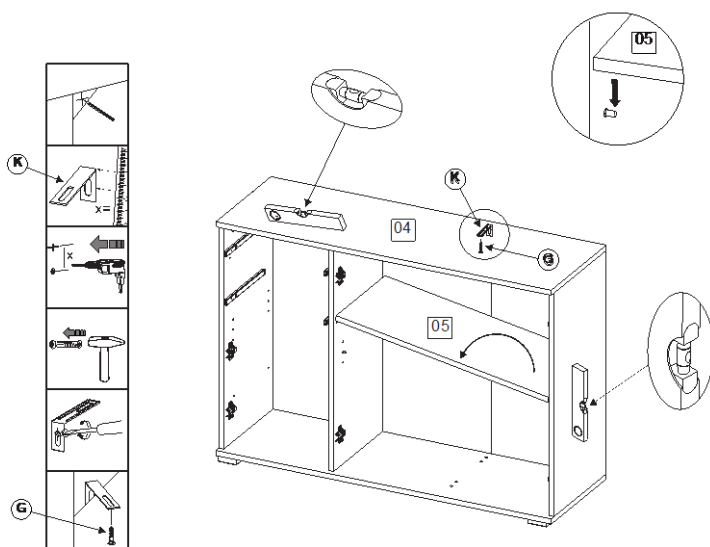


x5

x34



9



Achtung! Das Produkt darf nicht aufgestellt werden, ohne eine ausreichende Wandbefestigung an der Wand (Befestigung nicht im Umfang enthalten).

Attention! The product must not be set up without securing it to the wall with adequate wall fixtures (not included)

Attention ! Ce produit ne doit pas être installé sans être suffisamment fixé au mur (matériel de fixation non fourni)

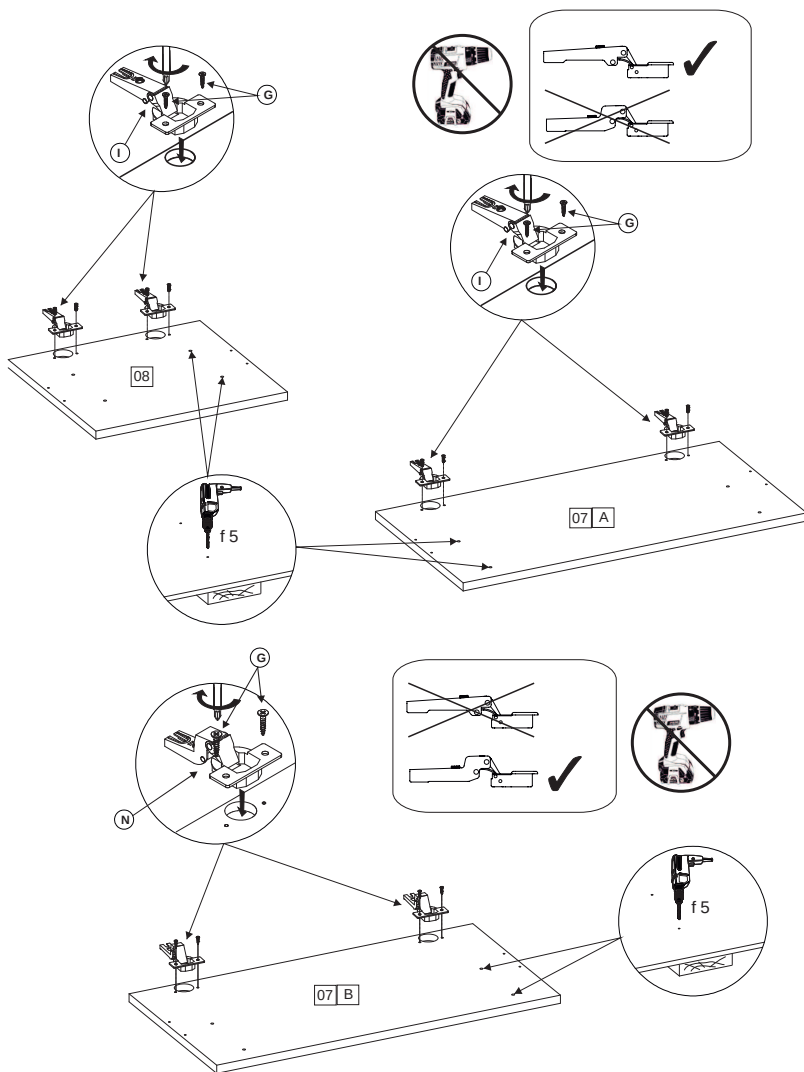
Attenzione! Non installare il prodotto senza averlo sufficientemente fissato a parete (il materiale di fissaggio non è compreso nella fornitura)

¡Atención! No realice el montaje del producto sin una adecuada fijación a la pared (la fijación no se incluye en el producto).

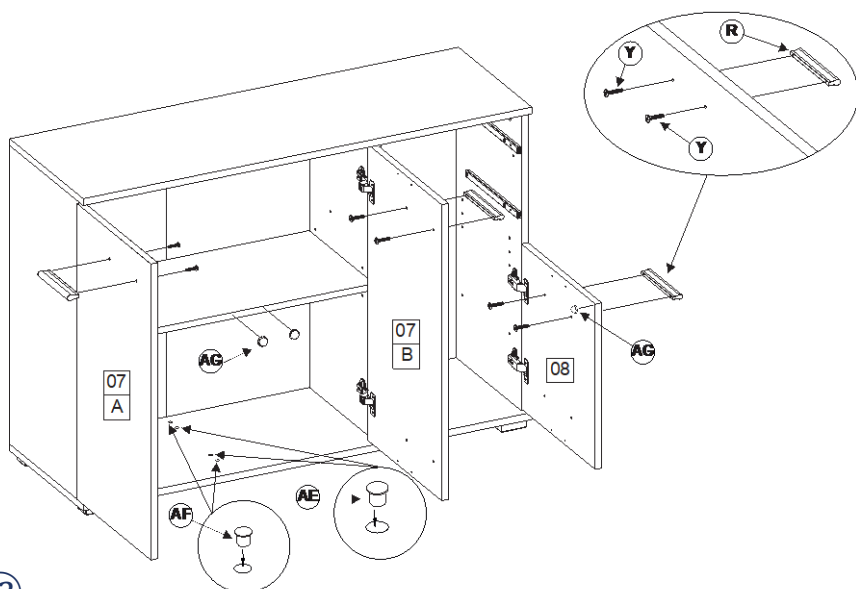
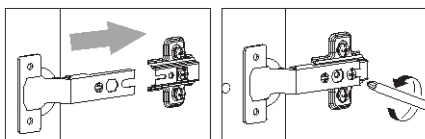
Let op! Het product mag niet aan de muur worden geplaatst zonder voldoende muurbevestiging (bevestigingsmateriaal niet meegeleverd)

Uwaga! Nie ustawiać produktu bez odpowiedniego zamocowania do ściany (mocowanie nie wchodzi w skład zestawu).

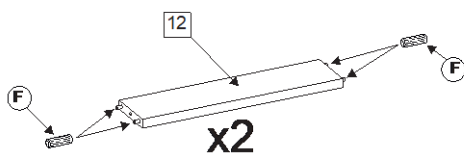
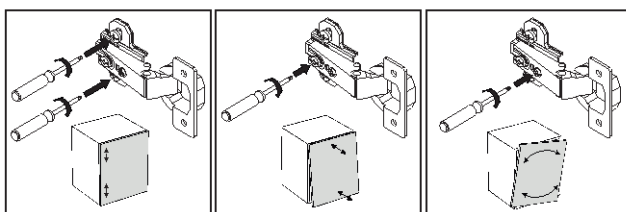
Atenção! O produto não deve ser instalado sem uma fixação adequada à parede (fixação não incluída)



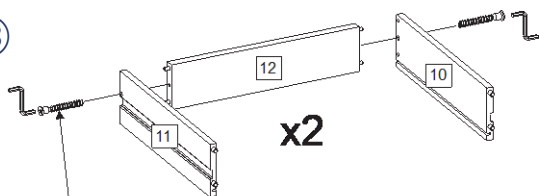
11



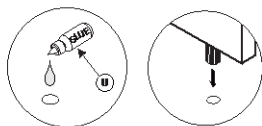
12



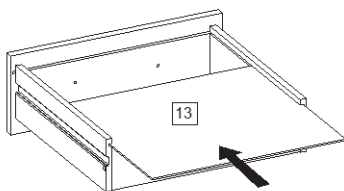
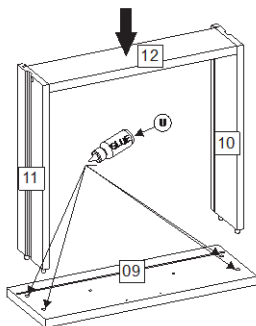
13



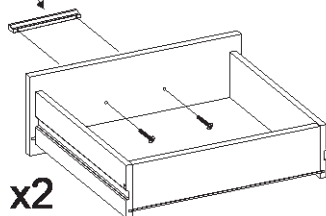
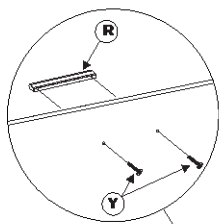
x2



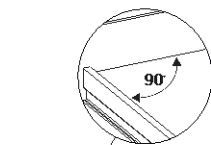
x2



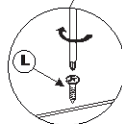
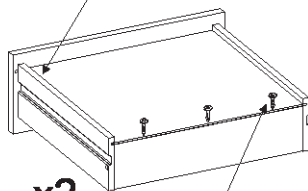
x2



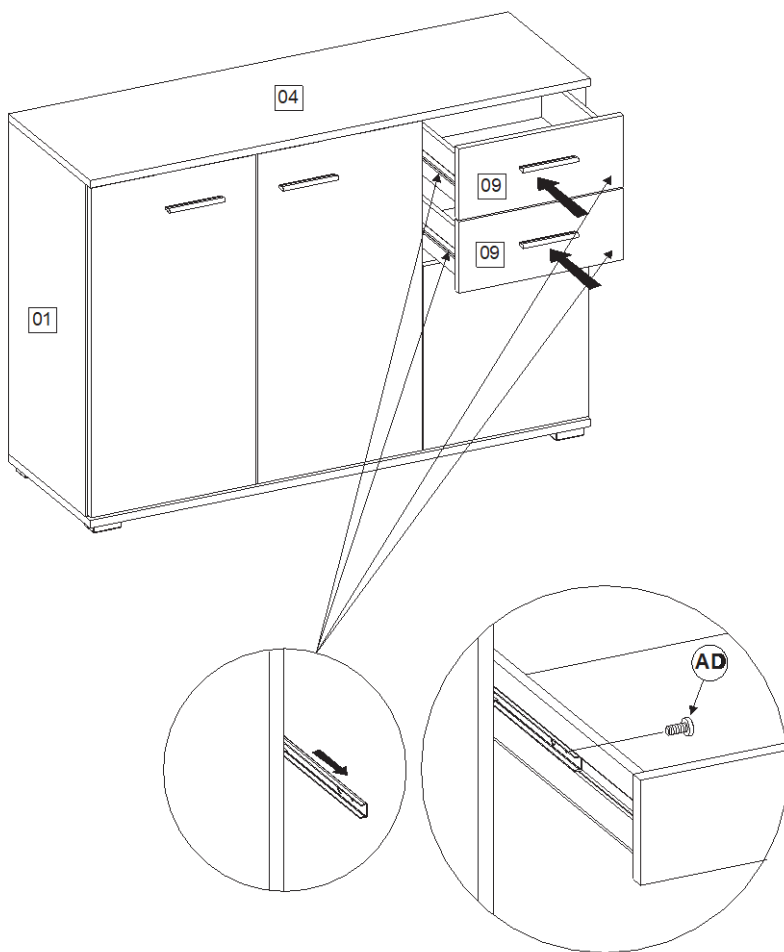
x2



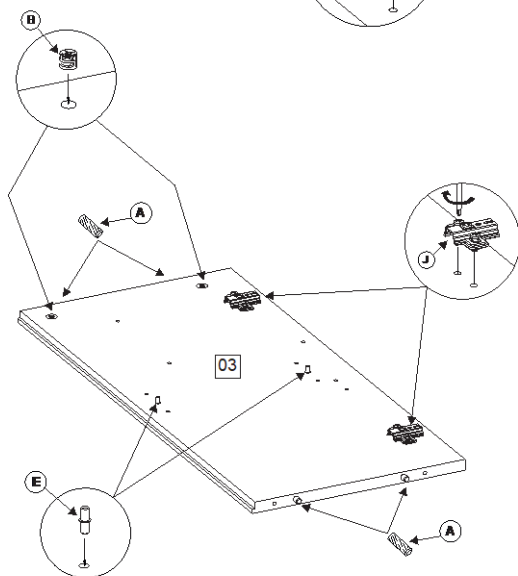
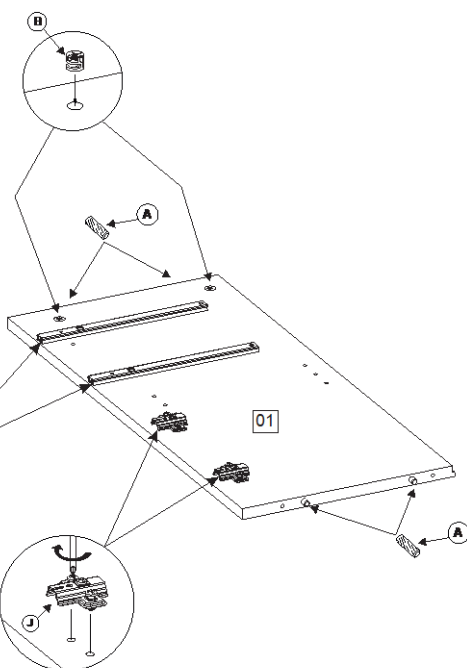
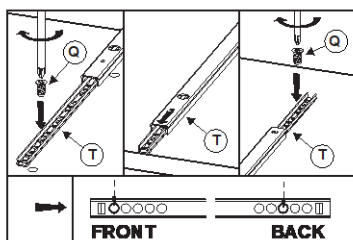
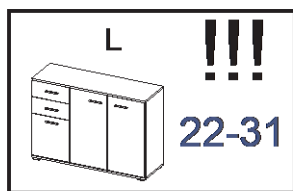
x2



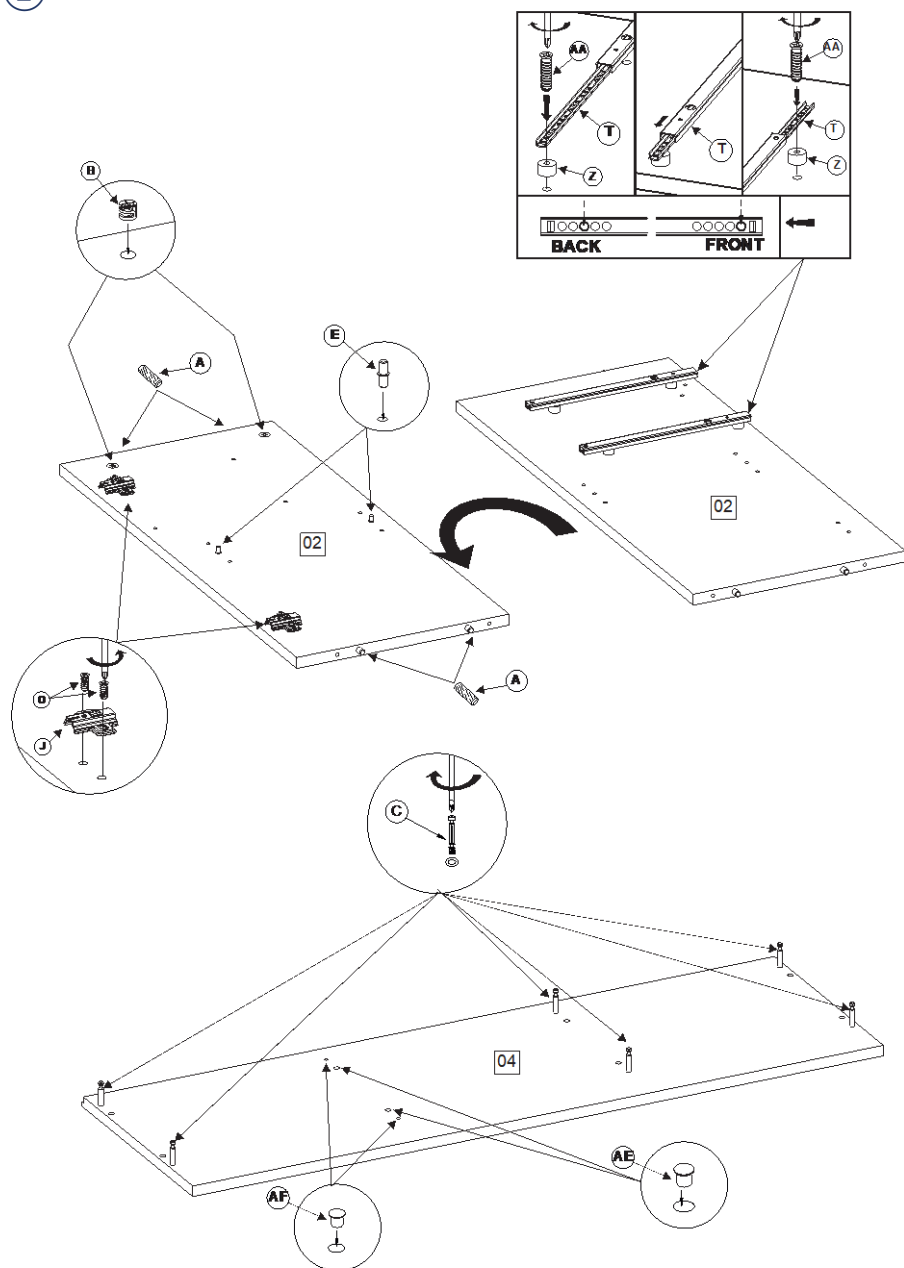
14



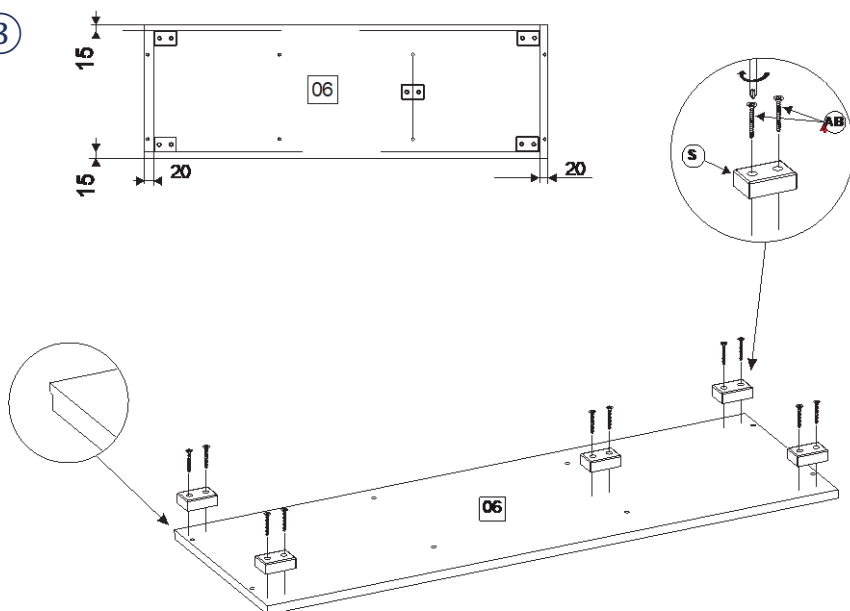
1



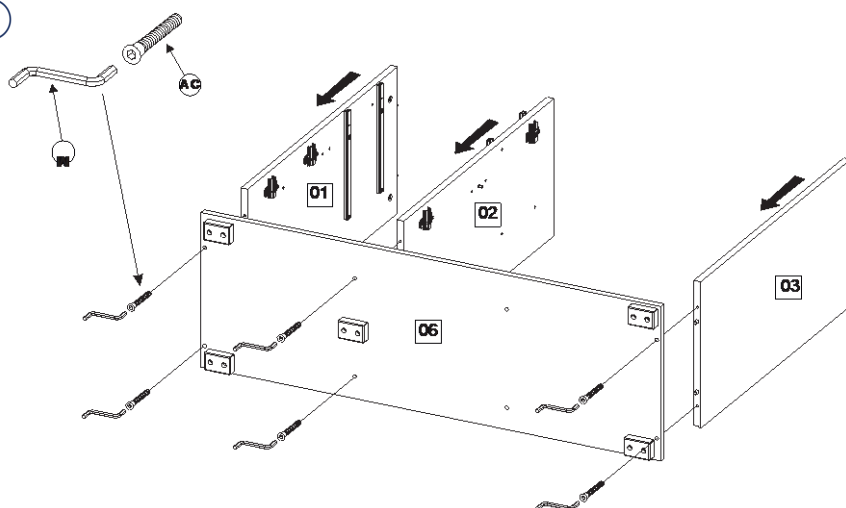
2



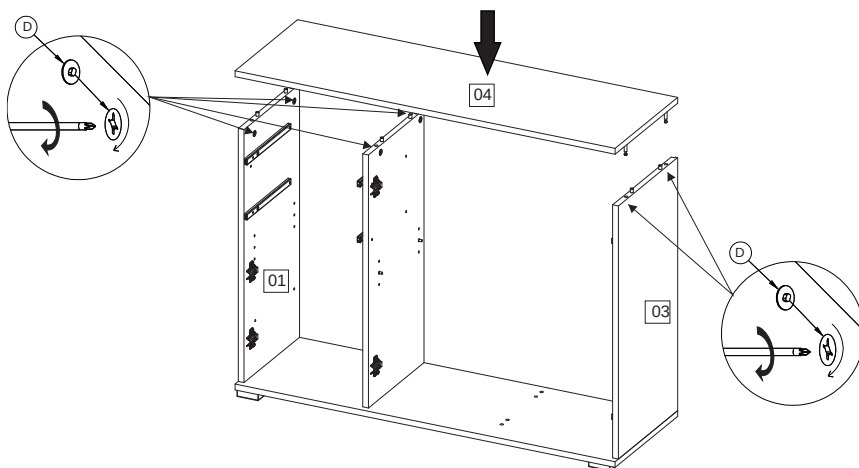
3



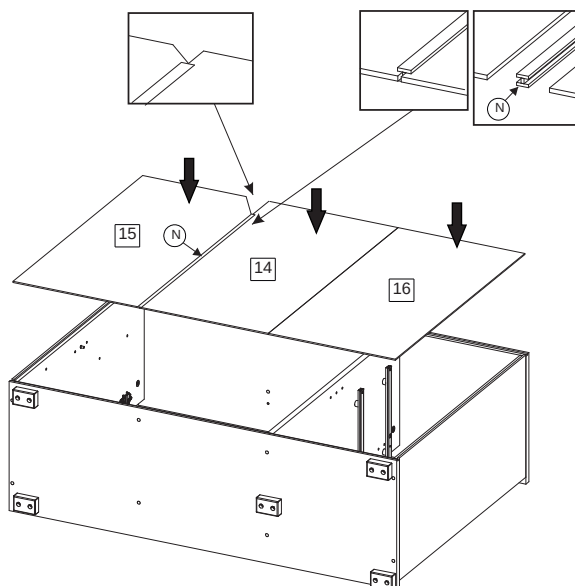
4



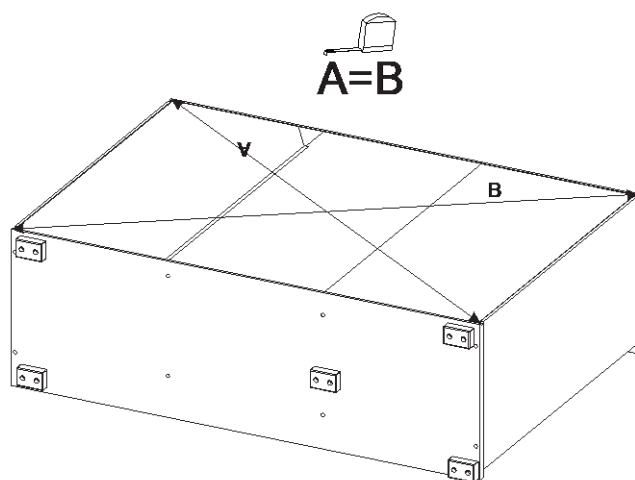
5



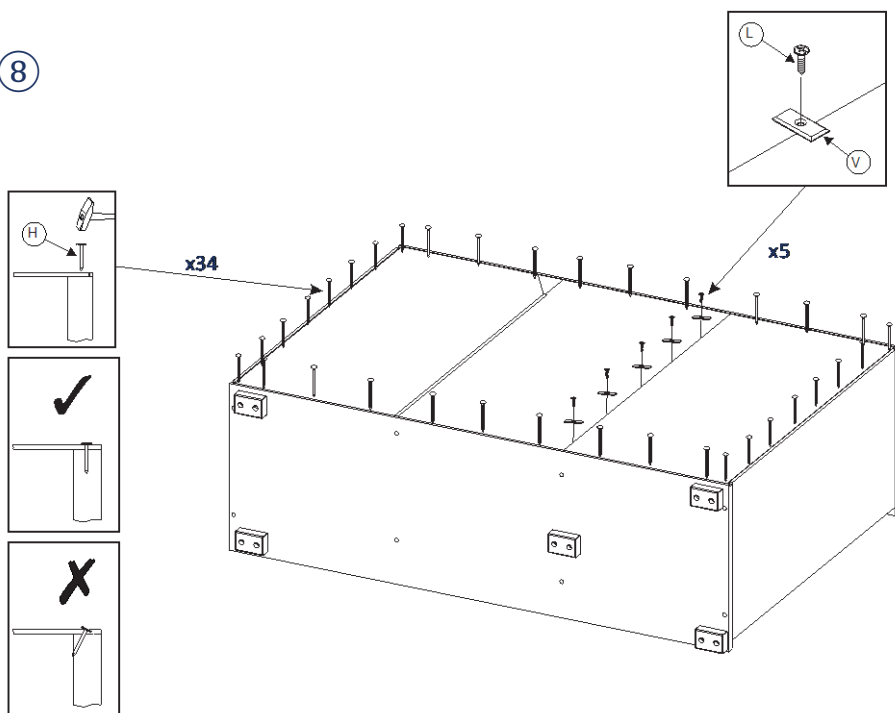
6



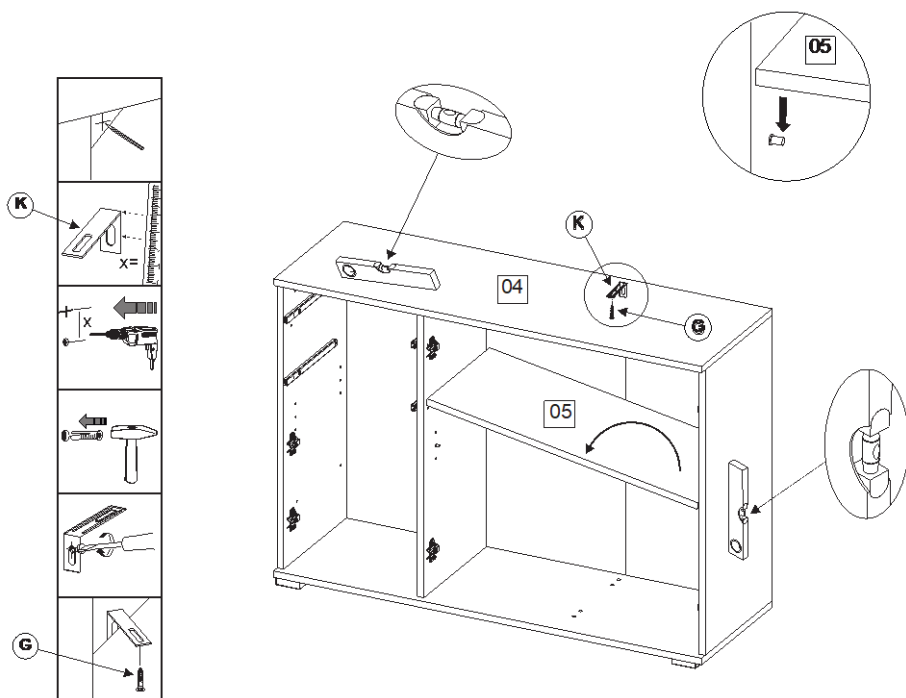
7



8



9



Achtung! Das Produkt darf nicht aufgestellt werden, ohne eine ausreichende Wandbefestigung an der Wand (Befestigung nicht im Umfang enthalten).

Attention! The product must not be set up without securing it to the wall with adequate wall fixtures (not included)

Attention ! Ce produit ne doit pas être installé sans être suffisamment fixé au mur (matériel de fixation non fourni)

Attenzione! Non installare il prodotto senza averlo sufficientemente fissato a parete (il materiale di fissaggio non è compreso nella fornitura)

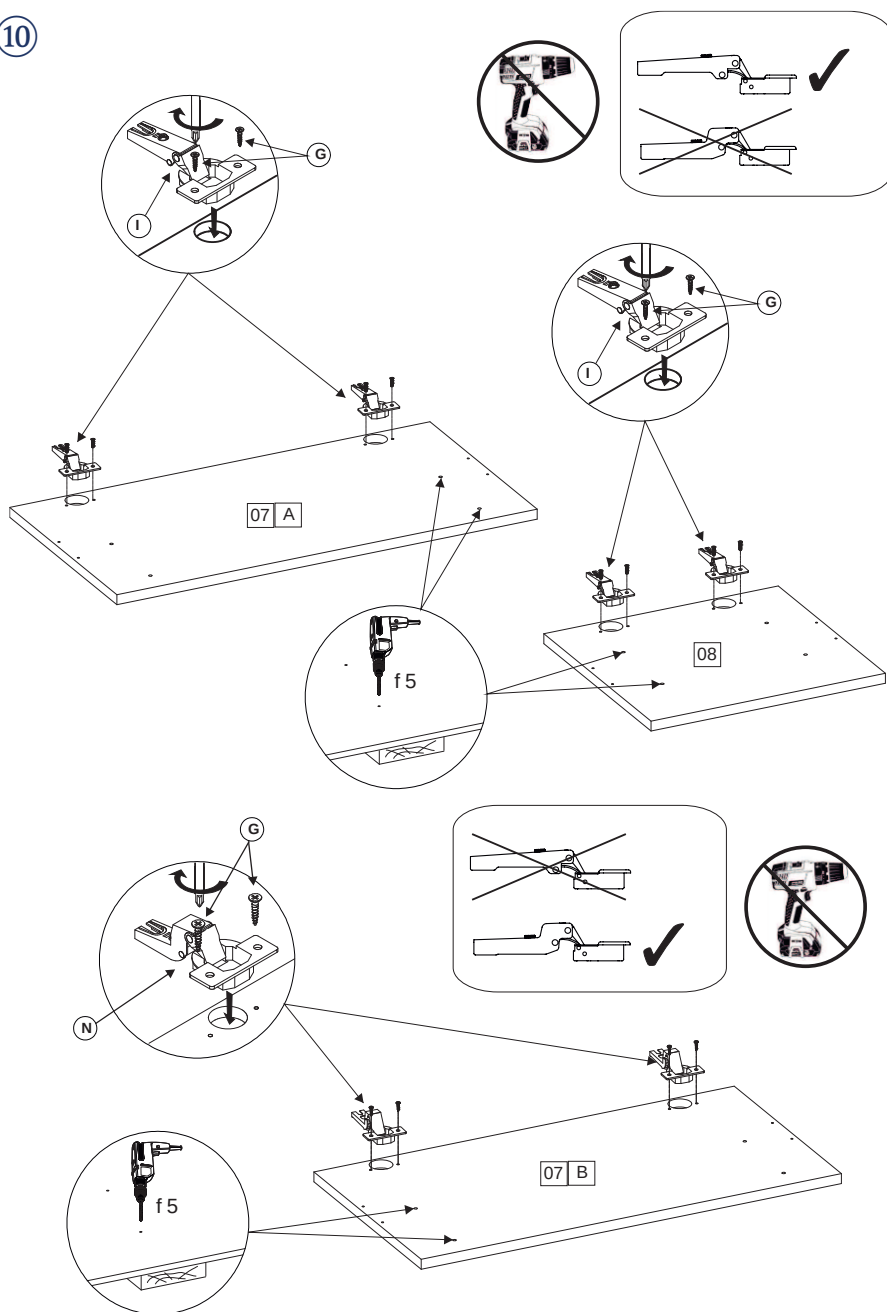
¡Atención! No realice el montaje del producto sin una adecuada fijación a la pared (la fijación no se incluye en el producto).

Let op! Het product mag niet aan de muur worden geplaatst zonder voldoende muurbevestiging (bevestigingsmateriaal niet meegeleverd)

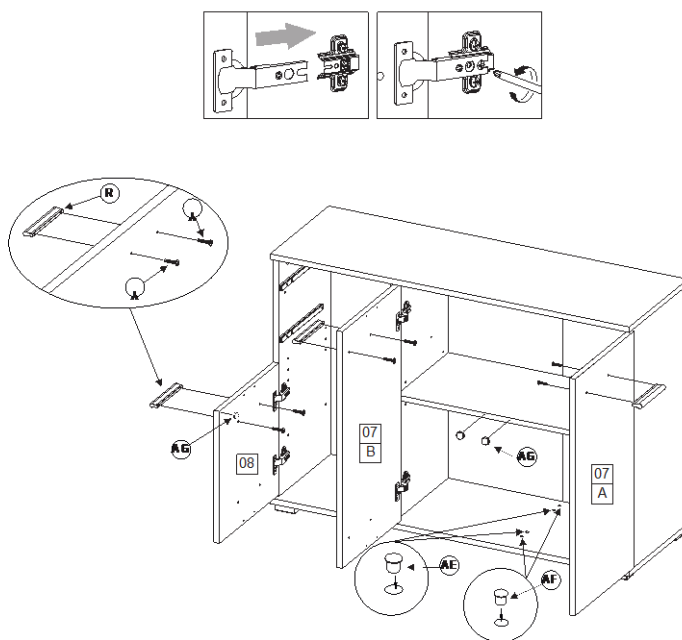
Uwaga! Nie ustawiać produktu bez odpowiedniego zamocowania do ściany (mocowanie nie wchodzi w skład zestawu).

Atenção! O produto não deve ser instalado sem uma fixação adequada à parede (fixação não incluída)

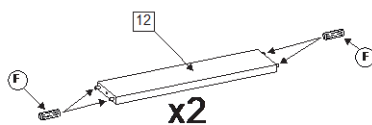
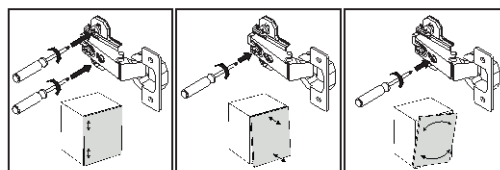
10



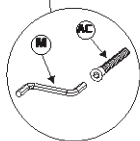
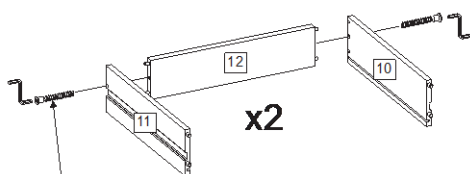
11



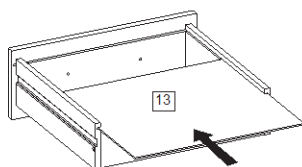
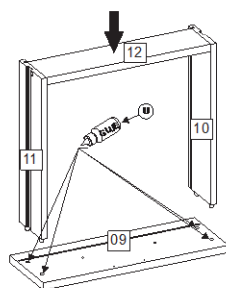
12



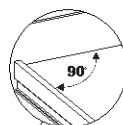
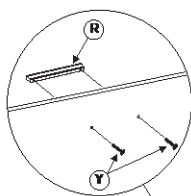
13



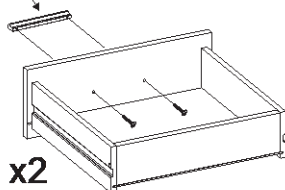
x2



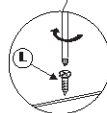
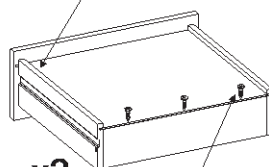
x2



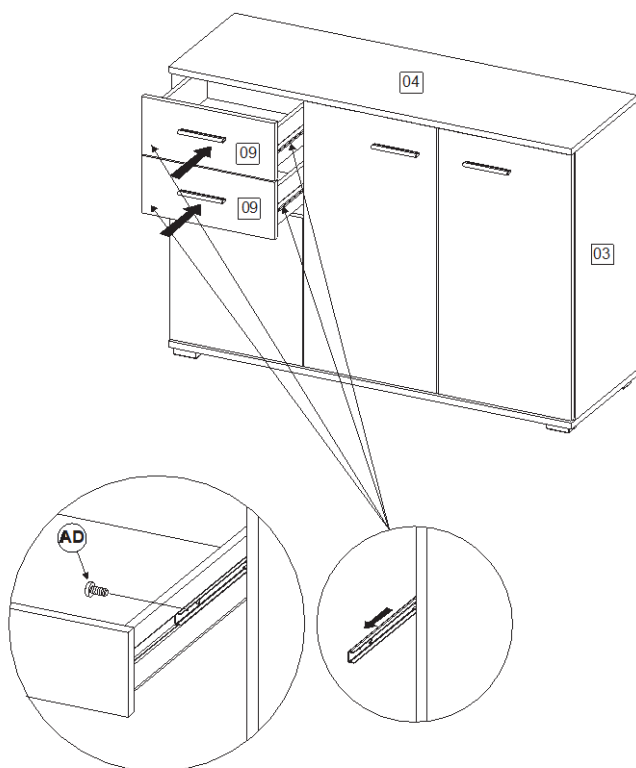
x2



x2



14





www.deubaservice.de

SERVICEPORTAL

DE

Für jede Art Service, Reklamationen und technischen Support können Sie sich vertrauensvoll an unsere geschulten Mitarbeiter wenden.

EN

For any kind of service, complaints and technical support, you can confidently turn to our trained staff.

FR

Pour tout type de service, réclamations et assistance technique, vous pouvez vous adresser en toute confiance à notre personnel qualifié.

IT

Per qualsiasi tipo di servizio, reclami e supporto tecnico, puoi rivolgerti con fiducia al nostro personale qualificato.

ES

Para cualquier tipo de servicio, quejas y soporte técnico, puede contactar con confianza a nuestro personal capacitado.

NL

U kunt bij ons geschoolde personeel terecht voor elke vorm van service, klachten en technische ondersteuning.

PL

Przy serwisowaniu, reklamacjach i wsparciu technicznym mogą Państwo liczyć na naszych przeszkolonych pracowników.

PT

Para qualquer tipo de serviço, reclamações e suporte técnico, pode contactar com confiança os nossos colaboradores qualificados.

Hergestellt für/
EU-Verantwortliche
Person:

Deuba GmbH & Co. KG
Zum Wiesenhof 84
66663 Merzig, Germany
kontakt@deuba.info

Made for:

Deuba LTD
Wyatt Way, Thetford
Norfolk, IP24 1HB

Copyright by



Stand 2024/03 Rev6

Alle Rechte vorbehalten. Ohne schriftliche Zustimmung der Deuba GmbH & Co. KG darf dieses Handbuch, auch nicht auszugsweise, in irgendeiner Form reproduziert werden oder unter Verwendung elektronischer, mechanischer oder chemischer Verfahren vervielfältigt oder verarbeitet werden. Änderungen im Sinne des technischen Fortschritts können jederzeit ohne Ankündigungen vorgenommen werden. Das Handbuch wird regelmäßig korrigiert. Für technische und drucktechnische Fehler und ihre Folgen übernehmen wir keine Haftung.